

Rapports sur les infractions

Le Secrétaire avertira le Ministre lorsqu'il aura été signalé qu'un pilote inscrit du Canada ou un centre de pilotage du Canada a enfreint un élément de pilotage des États-Unis dans les eaux des États-Unis.

II

The Ambassador of Canada to the Secretary of State of the United States of America.

CANADIAN EMBASSY

LÉON BALCHER

Washington, D.C., May 5, 1961

No. 307

Ministre des Transports du Canada
Secretary of State of America
Ottawa le 1^{er} mai 1961

SIR,

LUTHER H. HODGES

I have the honour to refer to your note of May 5, 1961, proposing certain arrangements to govern the co-ordination of pilotage services on the Great Lakes and the St. Lawrence River as far east as St. Regis.

The terms and conditions set forth in your note and in the Memorandum of Arrangements attached thereto are acceptable to the Government of Canada, which concurs in the proposal that your note and this reply shall constitute an agreement between the Governments of Canada and of the United States to be effective from May 1, 1961.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

A. D. P. HEENEY,
Ambassador of Canada

Dean Rusk, Esq.,
Secretary of State
of the United States,
Washington, D.C.